

**Rapport du Président**

Commission Permanente du  
vendredi 11 mars 2011

**Service instructeur**

**N° CP-2011-3-10-3**

Service de l'Action Internationale, Transfrontalière et Européenne

**Service consulté**

**PARTICIPATION DÉPARTEMENTALE À LA FÊTE DE LA MANGUE 2011  
ORGANISÉE PAR L'ASSOCIATION "AGRICULTEURS FRANÇAIS ET  
DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL" DU HAUT-RHIN (AFDI68)  
LE 17 AVRIL 2011**

Résumé : Dans le cadre de la coopération internationale, il vous est proposé, sur avis favorable de la Commission "Actions et Relations Internationales" du 10 février 2011, de participer à la Fête de la Mangue organisée, le 17 avril 2011, par l'association "Agriculteurs Français et Développement International" du Haut-Rhin (AFDI68) avec laquelle le Département mène une coopération à Yanfolila au Mali et d'attribuer une subvention de 5 000 € pour l'organisation de cette manifestation.

L'association "Agriculteurs Français et Développement International" du Haut-Rhin (AFDI68) organise, le Dimanche 17 avril 2011, la 5ème Fête de la Mangue au Lycée Agricole de Rouffach.

Le 1<sup>er</sup> objectif de cette manifestation est de communiquer non seulement sur les actions menées par AFDI68 et ses partenaires mais également de sensibiliser le grand public aux enjeux du développement des pays du Sud. Le second est d'être un lieu privilégié d'échanges et de réflexion autour des jeunes dans l'agriculture.

AFDI68 souhaite aborder lors de cette journée une thématique qui interpelle aussi bien les partenaires du Sud que les Organisations Paysannes membres du Nord "Quels avenir pour les jeunes dans l'Agriculture ?"

Le programme de cette journée joint en annexe prévoit :

- ↳ Deux tables rondes, l'une sur les politiques pour les jeunes dans l'agriculture au Nord et au Sud et la seconde sur les défis des jeunes dans l'agriculture au Nord et au Sud (témoignages d'agriculteurs alsaciens et maliens).
- ↳ Une partie culturelle et festive (groupes de musique et de danse, marché paysan, démonstration culinaire sur le thème de la mangue).

A cette occasion, les organisateurs souhaitent également mieux faire connaître et valoriser l'engagement de leurs partenaires dans les différentes coopérations menées au Mali par la mise en place de stands et de permanences tout au long de cette journée.

Les actions menées par notre collectivité en partenariat avec l'Institut Régional de Coopération Développement (IRCOD) et l'AFDI68 à Yanfolila pourraient être matérialisées par un stand et une permanence commune du Conseil Général et de l'IRCOD.

-----

Partenaire d'AFDI68 dans le cadre de la coopération décentralisée avec le Cercle de Yanfolila, le Département a été sollicité à plusieurs titres :

- ↪ D'une part, pour présenter, à l'aide d'un stand, l'action menée à Yanfolila au Mali, en partenariat avec l'IRCOD et l'AFDI68.
- ↪ D'autre part, pour participer financièrement à l'organisation de cette manifestation par AFDI68 à hauteur de **5 000 €** (cf. budget en annexe).

Au vu de ce qui précède, je vous propose :

- ↪ de participer à la Fête de la Mangue, le Dimanche 17 avril 2011, au Lycée Agricole de Rouffach, par la mise en place d'un stand et d'une permanence commune du Conseil Général et de l'IRCOD
- ↪ et d'attribuer une subvention de 5 000 € à AFDI68 pour l'organisation de cette manifestation.

L'incidence financière pour la subvention départementale en faveur de l'association "AFDI68" d'un montant de 5 000 € est prévue sur le programme F714/2687, chapitre 65, fonction 048, nature 6562 du budget départemental 2011.

Je vous prie de bien vouloir en délibérer.



Charles BUTTNER



**AGRICULTEURS FRANÇAIS ET DEVELOPPEMENT  
INTERNATIONAL**  
*Département du Haut-Rhin*

**Fête de la Mangue 2011**

« *Quels avenir pour les jeunes dans l'agriculture au Nord et au Sud* »

Programme

**9H45** : Inauguration de la fête de la mangue

**10H30** : Table-ronde :

« *quelles politiques pour les jeunes dans l'agriculture au Nord et au Sud* »

**12H** : Repas métissé

**14H** : Spectacle de musique, danse et contes africains

**15H30** : Table-ronde :

« *Les défis des Jeunes dans l'agriculture au Nord et au Sud* : témoignages d'agriculteurs alsaciens et africains »

**17H30** : Spectacle de musique, danse et contes africains

**Et tout au long de la journée** : expositions, stage de danse africaine, jeux, marché paysan, démonstration culinaires, projections de films, vente de mangues, dégustations de tartes flambées et assiettes paysannes

<b>Budget prévisionnel Fête de la Mangue 2011</b>			
<b>Dépenses</b>		<b>Recettes</b>	
<b>Désignation</b>	<b>montants</b>	<b>Désignation</b>	<b>montants</b>
Achat marchandises	11 000,00 €	Vente marchandises	12 000,00 €
Boissons	2 000,00 €	Vente boissons	3 000,00 €
Repas	4 000,00 €	Vente repas	5 000,00 €
Décoration	500,00 €		
Animations	2 200,00 €	Demande CG68	5 000,00 €
<i>Démo culinaire</i>	1 000,00 €	Autres ddes sub	5 000,00 €
<i>Musique et danse</i>	600,00 €	Participa° Groupama	1 500,00 €
<i>Contes</i>	600,00 €		
Frais d'exposition	500,00 €	Prêt des locaux (Lycée agricole de Rouffach)	pm
Conférences	2 500,00 €		
Communication	2 400,00 €		
Divers	200,00 €	Fonds propres AFDI68	3 000,00 €
Frais de structure	6 000,00 €		
<b>Total dépenses</b>	<b>31 300,00 €</b>	<b>Total recettes</b>	<b>34 500,00 €</b>
Emploi au bénéfice des actions au Mali	3 200,00 €		